

# WOHNEN IN HOYERSWERDA

DIE ZEITUNG FÜR DIE MIETER DER WOHNUNGSGESELLSCHAFT MBH HOYERSWERDA



## ▶ BAUVORHABEN

- Modernisierung und Instandsetzungsmaßnahmen in Hoyerswerda

mehr ab Seite 04



## ▶ ENDLICH IST ...

- Urlaub in Deutschland wird immer beliebter
- Sommer auf Balkonien

mehr ab Seite 06



## ▶ LEBEN & WOHNEN

- Freier Wohnraum
- Freie Gewerberäume
- Freie Stellplätze

mehr ab Seite 10



## WIR SIND FÜR SIE DA



Ganz aktuell haben wir auch in diesem Jahr die Verwaltungsbezirke unserer Kundenbetreuer für Sie zusammengestellt. So haben Sie Ihren Ansprechpartner immer im Blick.

### IMPRESSUM

#### Herausgeber/Redaktion

Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda  
L.-Herrmann-Str. 92 02977 Hoyerswerda  
Petra Scholz Tel. 03571 475-408 kontakt@wh-hy.de  
www.wh-hy.de

#### Satz/Layout

Justdesign Agentur für Internet und Printwerbung  
L.-Herrmann-Str. 94 02977 Hoyerswerda  
Bettina Just Tel. 03571 603 703 info@justde-sign.de  
www.justde-sign.de

#### Fotos

Fotolia: Amir Kaljickovic S. 7/Titel, Light Impression S. 9, Justdesign

Die Mieterzeitung erscheint 4 mal im Jahr, die nächste Ausgabe im September 2013.



Bauvorhaben Bautzener Allee

## INHALT

### 03 Veranstaltungstipps

Warum in die Ferne schweifen? In Hoyerswerda ist auch Einiges los.

## BAUVORHABEN

### 04 Modernisierung & Instandsetzung

Wir informieren über abgeschlossene, aktuelle und geplante Bauvorhaben.

## ENDLICH IST ...

### 06 Urlaub Spezial

Urlaub in Deutschland ist heute beliebter denn je. Und das nicht ohne Grund.



Urlaub Spezial



Freier Wohnraum - Virchowstraße

## ENDLICH IST ...

### 07 Sommer auf Balkonien

Was sollte man beachten, wenn man seinen Balkon zum schönsten Wohnraum machen will? Sicherheit, Sauberkeit und Kreativität sind die Zutaten.

## AKTUELL

### 08 Gewerberaummieter stellen sich vor

Wer Kinder hat ...  
Second hand No. 1  
in der D.-Bonhoeffer-Str. 4,  
Hoyerswerda

### 08 POST

von der Wohnungsgesellschaft mbH

## AKTUELL

### 09 Neugestaltung der Kellereingänge

Feierliche Übergabe in der Th.-Storm-Str. 2 a - d

## LEBEN & WOHNEN

### 10 Freier Wohnraum

### 11 Freies Gewerbe

### 11 Freie Stellplätze

## EXTRA

### 12 Verwaltungsbezirke der Kundenbetreuer

Ansprechpartner,  
Telefonnummer und  
E-Mail auf einen Blick

## VERANSTALTUNGS TIPPS

**29.06.2013, 20:00 Uhr**

1. Sommerkino  
im Schlosshof Hoyerswerda

**02.07.2013, 17:00 Uhr**

„Dienstags im Stadtmuseum“  
interaktive Familienführung

**05.07. - 07.07.2013**

Seenlandfestival  
am Partwitzer See

**06.07./07.07.2013**

Seenlandmesse  
am Partwitzer See

**17.07. - 04.09.2013**

Gerhard Gundermann -  
Ausstellung in Kooperation mit  
dem Gundermann-Archiv  
im Zoo Hoyerswerda

**18.07.2013, 14:00 Uhr**

Eröffnung der Gerhard-  
Gundermann-Ausstellung  
im Zoo Hoyerswerda

**06.07./12.07./13.07./19.07.**

**20.07./26.07./27.07.2013**

**jeweils 21:00 Uhr**

Sommerkino  
im Schlosshof Hoyerswerda

**13.08.2013, 17:00 Uhr**

„Dienstags im Stadtmuseum“ Schloss-  
führung vom Keller bis zum Boden

**06.09.-08.09.2013**

18. Stadtfest am Lausitzer Platz  
und im Zentralpark

**09.09.2013**

Start des Herbstsemesters der Volks-  
hochschule Hoyerswerda

**22.09.2013, ab 13:00 Uhr**

Deutscher Zootag  
Zu sehen und erleben gibt es jede  
Menge rund um den Zoo. Schauffüt-  
terungen und interessante Führungen



Wir informieren über  
abgeschlossene, aktuelle und  
geplante Bauvorhaben.

## MODERNISIERUNG & INSTANDSETZUNG



### ▣ H.-MANN-STR. 1 - 13

Das Wohnhaus H.-Mann-Str. 7 - 13 und ein Teil der Garagen im Innenhof sind abgerissen. Die Bauarbeiten an den freien Flächen werden nach der Fertigstellung des Wohnhauses H.-Mann-Str. 1 - 6 zur Herichtung von Pkw-Stellplätzen und Gestaltung der Grünanlagen fortgesetzt. Am Wohnhaus H.-Mann-Str. 1 - 6

wurde mit den Fundamentarbeiten für die Laubengänge und den Anbau für den Aufzug sowie die Umbauarbeiten für die Grundrissänderungen der Wohnungen begonnen. Auf dem Wohnhaus H.-Mann-Str. 1 - 6 erfolgt im Juni die Errichtung der neuen Dachkonstruktion.



### ► D.-BONHOEFFER-STR. 1 - 5

Zurzeit werden auf den Balkonen im Bereich der D.-Bonhoeffer-Str. 1 - 3 die notwendigen Betonsanierungsarbeiten sowie vorbereitende Arbeiten für die Beschichtung der Balkonfußböden ausgeführt. Die vorhandenen Klinkerplatten an den Außenseiten der Balkonbrüstungsplatten wurden abgebrochen. Diese Flächen werden neu verputzt. Der Austausch noch nicht erneuerter Fensteranlagen der Balkone ist bereits erfolgt.



### ► BAUTZENER ALLEE 45 - 51

Die Fassade des Wohnhauses wird derzeit analog der bereits sanierten und denkmalgeschützten Wohnhäuser an der Bautzener Allee aufgearbeitet. Es erfolgt die Wiederherstellung des ursprünglichen Fugenbildes der geschosshohen Wandplatten. Nach dem Rückbau des Gerüsts werden neue Loggiengeländer montiert und die umgebauten Zweiraumwohnungen erhalten Balkone. Die Dacharbeiten sind fertiggestellt.



### ► A.-SCHWEITZER-STR. 24 - 26

In der A.-Schweitzer-Str. 24 - 26 wurde Ende Mai mit der Erneuerung der Gehwegbereiche vor den Hauseingängen begonnen. Die alten Gehwegplatten wurden abgebrochen und es erfolgt eine Befestigung mit farbigem Pflaster einschließlich notwendiger Borde. Vor den Hauseingängen werden neue Fahrradständer eingebaut und die angrenzenden Grünflächen überarbeitet. Es ist geplant, die Baumaßnahme bis Anfang Juli dieses Jahres zu beenden.





## URLAUB SPEZIAL

**Urlaub in Deutschland ist heute beliebter denn je. Und das nicht ohne Grund.**

Schließlich haben wir Berge, Wälder, Seen und das Meer für Naturliebhaber, aber auch ganz viel Kultur und Architektur für Städtetouristen. Anreisen kann man einfach und bequem mit dem Auto oder der Bahn und wer das Glück hat, Mieter bei einem der Wohnungsunternehmen zu sein, die im neuen Katalog „Urlaub spezial – Übernachten in Gästewohnungen“ vertreten sind, der übernachtet zu alledem auch noch in einer schönen Gästewohnung und spart eine Menge Geld.

Möglich ist dies, weil sich Wohnungsunternehmen aus ganz Deutschland zusammengeschlossen haben und ihre Gästewohnungen, die alleamt ausgestattet sind wie Ferienwohnungen, ihren Mietern zur Nutzung anbieten.

Die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda ist eines dieser Unternehmen. Sie möchte ihren Mietern mehr bieten als ein Dach über dem Kopf. Für interessierte Mieter der Wohnungsgesellschaft

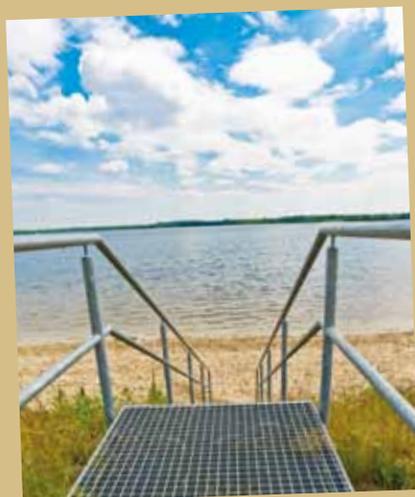


mbH Hoyerswerda liegt der neue Urlaubskatalog ab sofort kostenlos in der Geschäftsstelle, L.-Herrmann-Str. 92 bereit. Wer den Katalog durchblättert, findet eine große Anzahl gut ausgestatteter Gästewohnungen mit ausführlichen Informationen zu Region, Ausflugszielen, Verkehrsanbindung und Ausstattung zu besonders günstigen Preisen.

Die Auswahl der Urlaubsorte ist groß und liest sich wie das Inhaltsverzeichnis eines Reiseführers: Stuttgart, Saarbrücken, Rüsselsheim, Plauen, Suhl, Olbernhau, Zittau, Chemnitz, Erfurt, Weimar, Leipzig, Leipzig-Neuseenland, Nordhausen, Hoyerswerda, Wittenberg, Hückeswagen, Witten, Oberhausen, Dortmund, Coswig, Eisenhüttenstadt, Magdeburg, Wolmirstedt, Münster, Bielefeld, Wolfsburg, Neustadt am Rübenberge, Celle, Bad Saarow, Berlin, Strausberg, Hennigsdorf, Eberswalde, Wilhelmshaven, Hamburg-Harburg, Hamburg, Templin, Schwerin, Torgelow/Marlow, Neubrandenburg, Teterow, Wismar, Greifswald, Rostock, Kiel, Usedom, Bergen auf Rügen und Schleswig.

Wer sich für ein Reiseziel entschieden hat, wendet sich telefonisch, per Post oder E-Mail direkt an das Wohnungsunternehmen und bekommt einen Vertrag und alle notwendigen Informationen zur Bezahlung und Schlüsselübergabe. Na dann: Ab in den Urlaub und viel Spaß dabei!

Foto re., Hintergrund: Lausitzer Seenland



# SOMMER AUF BALKONIEN

**Was sollte man beachten, wenn man seinen Balkon zum schönsten Wohnraum machen will? Sicherheit, Sauberkeit und Kreativität sind die Zutaten.**

## Sicherheit

Bereits bei den ersten warmen Sonnenstrahlen sind die passionierten „Balkongärtner“ schon mit der Gestaltung ihrer Blumenkästen beschäftigt. Egal, ob Sie Pflanzkübel aufstellen oder Blumenkästen an der Brüstung anbringen, in jedem Fall ist das Thema Sicherheit und sicherer Stand zu beachten. Dabei sollten Sie daran denken, dass es zu keiner Beschädigung der Bausubstanz, z. B. durch das Anbohren von Halterungen, besonders bei bereits modernisierten Fassaden, kommt. Auch sollte eine Gefahr für Passanten oder Nachbarn durch eventuell bei Sturm herunterfallende Kästen ausgeschlossen werden. Fachgeschäfte, Blumenmärkte und Versandhäuser bieten bereits eine reiche Auswahl an unterschiedlichen Behältern und verschiedenen Anbringungsmöglichkeiten. Sie sollten bei der Anschaffung die Bauart Ihres Balkons beachten, also ob Sie Behälter und Halterung für eine gemauerte Brüstung oder eine Brüstung aus Stahlrohr benötigen.

## Sauberkeit

Das gilt besonders beim Gießen. Bitte vermeiden Sie herunter tropfendes Gießwasser und Schmutznasen an der Balkonbrüstung. Häufiges Aussäubern bereits verblühter Blüten ermöglicht neue Blütenfreuden.

## Kreativität

Bei der gärtnerischen Gestaltung bleiben kaum noch Wünsche offen. Gärtnereien und Baumärkte bieten für jeden Geschmack und jede Balkonausrichtung etwas. Ob blühende Pflanzen, Koniferen, Kräuter und eigens für den Balkon gezüchtetes Gemüse, wie z. B. Tomaten oder Paprika, ja sogar

Naschgurken – Ihrer gärtnerischen Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Auch auf wenigen Quadratmetern Balkon können sich echte Blütenträume erfüllen. Zu den Dauerbrennern gehören Geranien, dicht gefolgt von Petunien, Zauberblöckchen, Begonien und Studentenblumen.

Gut beraten ist derjenige, der die Balkongestaltung nicht dem Zufall überlässt und das Ganze planvoll und mit Stil angeht. Es gibt Hunderte von Möglichkeiten, die von schlichtem Weiß über knallig bunt, Ton in Ton, immergrün, jahreszeitlich unterschiedlich, asiatisch, mediterran, zünftig bayrisch, romantisch bis zur Gestaltung mit Wasser reichen.





## GEWERBERAUMMIETER STELLEN SICH VOR

### WER KINDER HAT ...

... weiß ein Lied davon zu singen: die Kleinen wachsen schneller „aus den Sachen“ als man/frau mit dem Nachkaufen (und Bezahlen) hinterherkommt.

Offt genug hat man sogar komplett Neues im Schrank, das dem Nachwuchs in der entsprechenden Jahreszeit schon nicht mehr passt.

Die Lösung heißt:  
SECOND HAND/AN- UND VERKAUF!

Ein gut sortiertes Geschäft ist seit März diesen Jahres in der Hoyerswerdaer D.-Bonhoeffer-Straße 4 zu finden. Die Inhaberin J. Thielemann-Wottke - in Görlitz und Bautzen schon seit 18 Jahren vielen bekannt durch die dortigen Second Hand Läden - bietet hier einen abwechslungsreichen Mix aus Baby- und Kleinkindmode, Spielzeug, Technik, Damenmode und seit Mai Herrenmode, Festmode und Brautmode an.



Dabei legt die erfahrene Geschäftsfrau, besonderen Wert auf Qualität und Aktualität der Waren.

Angekauft bzw. in Kommission genommen wird Mo-Fr von 10 bis 18 Uhr sowie Sa von 10-12 Uhr und alles bleibt nur 6 Wochen im Geschäft - so ist ein täglich wechselndes Angebot garantiert.

Gepflegte Kleidung zu attraktiven Preisen, diverse Artikel der Baby- und Erstausstattung, aber auch Bücher, Spiele und Technik und selbst Brautmode, Fest- und Herrenmode kann hier erworben oder auch angeboten werden. Besonders viele Mütter wissen das Angebot bereits zu schätzen und finden oft genug auch für sich selbst ein „Schnäppchen“.

Wir wünschen Frau Thielemann-Wottke weiterhin viel Glück!

#### Kontakt

Second hand No. 1  
D.-Bonhoeffer-Straße 4  
(Gegenüber King Haus)  
02977 Hoyerswerda

Tel. 0151 25837025

## POST VON DER WOHNUNGSGESELLSCHAFT MBH

### Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen

Eine Vielzahl unserer Mieter hat in den letzten Wochen und Monaten Post von der Wohnungsgesellschaft mbH zum Thema Brandschutz und Sicherheitshinweise bekommen, insbesondere zum Beräumen von persönlichen Gegenständen aus dem Treppenhaus. Darauf gab es die unterschiedlichsten Reaktionen. Viele Mieter sind unserer Aufforderung gefolgt und haben ihren Schuhschrank und weitere Gegenstände aus dem Treppenhaus entfernt.

Eine Reihe von Mietern hat aber bisher nicht reagiert und andere sind empört über eine derartige Aufforderung. Dies war Anlass für uns, nochmals das Gespräch mit der Feuerwehr Hoyerswerda zu suchen und den Sachverhalt zu erörtern. Im Ergebnis dessen positionierte sich die Feuerwehr Hoyerswerda wie folgt:

#### Der Rettungsweg Treppenhaus

Die Sächsische Bauordnung und spezielle Sonderbauvorschriften regeln die Anforderungen an die Rettungswege

in Gebäuden. Jede Wohnung in jedem Geschoss eines Gebäudes muss über mindestens zwei voneinander unabhängige Rettungswege verfügen. Der erste Rettungsweg ist in der Regel das Treppenhaus, der zweite Rettungsweg kann ein durch die Feuerwehr anleitetbares Fenster sein. Zum ersten Rettungsweg zählen allgemein zugängliche Flure, Treppenträume und notwendige Treppen. Im Gefahrenfall, zum Beispiel bei einem Brand, müssen die Bewohner und Besucher das Gebäude verlassen können. Auch umgekehrt muss die Möglichkeit bestehen,

# NEUGESTALTUNG DER KELLEREINGÄNGE

## Feierliche Übergabe in der Th.-Storm-Str. 2 a - d

Im Zuge der Abnahmehandlung am 02.05.2013 zur Bauleistung „Neugestaltung der Kellereingänge in der Th.-Storm-Str. 2 a - d“ habe ich als Vertreter der Wohnungseigentümer (Beirat) und der großen Mehrheit der Mietergemeinschaft sinngemäß folgende Einschätzung öffentlich wiedergegeben:

Mit der Gebäudebegehung zur Zustandsbewertung hinsichtlich notwendiger Instandsetzungs- und Wartungsmaßnahmen im Mai 2012 wurden im Sachverständigenbericht des Bausachverständigen Herrn Dipl.-Ing. Jens Guske die erheblichen Mängel der Außentreppenabgänge zu den Kellern festgestellt. Starke Kantenausbrüche sowie ungleichmäßige Trittstufenhöhen außerhalb der DIN-Vorschriften stellen eine akute Sturzgefahr dar. In nach unserer Auffassung schnellstmöglicher

Verfahrensweise wurde in guter Zusammenarbeit zwischen Wohnungsgesellschaft mbH, WEG-Verwalterin Frau Fiedler, dem Bausachverständigen Herrn Guske und dem Beirat eine Lösung konzipiert, die nicht nur eine Treppenreparatur, sondern auch eine deutlich verbesserte, auch das ganze Umfeld aufwertende Gestaltung beinhaltet. Für die außerordentlich kommunikative und von einer gegenseitigen Rücksichtnahme (und aus unserer Sicht

hervorragenden Baustellenordnung) geprägten Bauausführung möchten sich die Bewohner des Objekts Th.-Storm-Str. 2 a – d, insbesondere bei der bauausführenden Firma S & K aus Hoyerswerda, dem Bausachverständigenbüro - Dipl.-Ing. Herrn Guske und den Vertretern unserer Wohnungsgesellschaft mbH herzlich bedanken.

Hans-Bernd Schneider  
Beirat - Th.-Storm-Str. 2 a – d



dass Rettungskräfte das Gebäude betreten, um Menschen zu retten und die jeweilige Gefahrenursache bekämpfen zu können. Daher ist es unerlässlich, dass die Rettungswege von jeglichen einengenden oder brennbaren Gegenständen freigehalten werden. Nur wenn sie ungehindert passiert werden können, besteht die Chance, das

Gebäude schnell zu verlassen. Auch kurzfristig ist das Treppenhaus kein Abstellplatz für brennbare Gegenstände. Hierbei handelt es sich um so genannte Brandlasten, die schnell Feuer fangen und zu starker Rauchentwicklung führen. Aus nur 10 kg Papier oder Pappe werden etwa 8.000 m<sup>3</sup> bis 10.000 m<sup>3</sup> Rauchgas freigesetzt. Der Rauch ist bei einem Brand das größte Problem für die Menschen im Gebäude und für die Feuerwehr. Die Folgen sind dramatisch: Innerhalb von weniger als 3 Minuten sinkt durch den entstehenden Brandrauch die Sichtweite so weit ab,

dass betroffene Personen die Orientierung verlieren und sich nicht mehr in Sicherheit bringen können. Weil Aufgänge und Flure als erster Rettungsweg für Personen dienen, gibt es mit den Brandschutzvorschriften strenge Auflagen, deren Einhaltung durch die Feuerwehr regelmäßig kontrolliert wird. Werden Verstöße festgestellt, fordert die Feuerwehr den Vermieter auf, entsprechende Maßnahmen zu ergreifen.

Zu allen Fragen des Brandschutzes steht Ihnen die Feuerwehr Hoyerswerda jederzeit beratend zur Verfügung.



# LEBEN UND WOHNEN



## ▶ NEUSTADT

### Zweiraumwohnung in der Nähe des Lausitzcenters

Saniert, Virchowstr. 41, 3. Etage, ca. 57 m<sup>2</sup> Wfl., Küche mit Fenster, Bad und Küche gefliest, tapeziert, bezugsfertig

**Miete: 305,00 € zzgl. NK**

## FREIER WOHNRAUM

### ▶ NEUSTADT

#### Dreiraumwohnung – mit Einbauküche

Saniert, K.-Niederkirchner-Str. 21, 4. Etage, ca. 73 m<sup>2</sup> Wfl., Küche mit Fenster, Bad und Küche gefliest, tapeziert, bezugsfertig

**Miete: 380,00 € zzgl. NK**

### ▶ NEUSTADT

#### Zweiraumwohnung

Saniert, L.-Herrmann-Str. 8, 3. Etage, ca. 54 m<sup>2</sup> Wfl., Küche mit Fenster, Bad und Küche gefliest, tapeziert, bezugsfertig

**Miete: 243,00 € zzgl. NK**

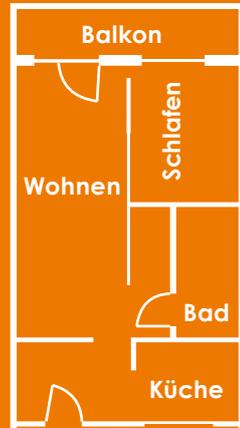


► NEUSTADT

**Zweiraumwohnung in der Nähe des Lausitzcenters**

Saniert, Stadtpromenade 11, 5. Etage, ca. 54 m<sup>2</sup> Wfl., Küche mit Fenster, Bad und Küche gefliest, Anstrich weiß

**Miete: 291,00 € zzgl. NK**



► FREIES GEWERBE

**Büro- und Verkaufsräume**

H.-Mann-Str. 6, Büro oder Verkauf ca. 150 m<sup>2</sup> und 57 m<sup>2</sup> bezugsfertig Juli 2014

**Miete: nach Vereinbarung**

► FREIES GEWERBE

**Büroräume**

Am Bahnhofsvorplatz 17, ca. 71 m<sup>2</sup>

**Miete: nach Vereinbarung**



► FREIE STELLPLÄTZE

B.-Brecht- Str.

**Miete: 9,20 €/Monat**

Tereschkowastr. 7-17

**Miete: 12,78 €/Monat**

Ph.-Melanchthon-Str. 16-20

**Miete: 10,22 €/Monat**

▲ ALTSTADT

**Dreiraumwohnung - ruhige Lage**

Saniert, Th.-Storm-Str. 1 b, 1. Etage, ca. 66 m<sup>2</sup> Wfl., Küche und Bad mit Fenster, gefliest, tapeziert

**Miete: 337,00 € zzgl. NK**

Ihre Ansprechpartner im Vermietungsbüro:

Ramona Dömmel, Daniela Höhna, Hartmut Jank

Tel. 03571 475 - 327 oder 03571 475 - 313

Fax 03571 475 - 328

E-Mail [vermietung@wh-hy.de](mailto:vermietung@wh-hy.de)

Weitere Informationen, aktuelle Wohnraumangebote und freie Gewerberäume erhalten Sie im Internet: [www.wh-hy.de](http://www.wh-hy.de)

## ▶ VERWALTUNGSBEZIRKE DER KUNDENBETREUER

<b>Wohnkomplex</b> 	<b>Straße</b> 	<b>Kundenbetreuer/-in</b> 	<b>Telefon</b> 	<b>E-Mail</b> 
WK I	B.-Reimann-Straße 1 - 7 ug K.-Niederkirchner-Straße 21, 23, 25 Petersstraße 1, 3, 5, 7	Linda Brose Gabriela Fiedler	475-308 475-423	l.brose@wh-hy.de g.fiedler@wh-hy.de
WK II		Robert Devantier	475-325	r.devantier@wh-hy.de
WK III		Jana Bode	475-300	j.bode@wh-hy.de
Vereinshäuser	125 L.-Herrmann-Straße 28 b 342 H.-Mann-Straße 35 343 H.-Mann-Straße 37	Petra Behla	475-226	p.behla@wh-hy.de
WK IV		Sabine Petatz	475-302	s.petatz@wh-hy.de
WK V	Hufelandstraße 54 - 64 g	Loreen Kleinert Robert Devantier	475-304 475-325	l.kleinert@wh-hy.de r.devantier@wh-hy.de
WK VI	Bautzener Allee 83 a - c J.-Gagarin-Straße 28 - 32 g Tereschkowastraße 19 - 25 ug	Silke Teitge Elke Zunker Robert Devantier	475-305 475-314 475-325	s.teitge@wh-hy.de e.zunker@wh-hy.de r.devantier@wh-hy.de
WK VII		Silke Teitge	475-305	s.teitge@wh-hy.de
WK VIII	Schöpsdorfer Str. 12 - 18 Schöpsdorfer Str. 19 - 30 Lipezker Platz 1, 2 Ratzener Straße 25 - 29	Silke Teitge Loreen Kleinert Linda Brose	475-305 475-304 475-308	s.teitge@wh-hy.de l.kleinert@wh-hy.de l.brose@wh-hy.de
WK IX	G.-v.-Scharnhorst-Straße 1 - 3	Gabriela Fiedler	475-423	g.fiedler@wh-hy.de
Stadtzentrum	A.-Schweitzer-Straße 18 - 28 D.-Bonhoeffer-Straße 1 - 7 Stadtpromenade 11 Virchowstraße 37 - 57 und 60	Elke Zunker	475-314	e.zunker@wh-hy.de
Altstadt	A.-Bebel-Straße 7/9/10 Alte Berliner Straße 13 a - d Am Elsterbogen 2 - 36 g/33 - 55 ug Am Elsterstrand 2 - 6 g Friedrichsstraße 3 - 5/13 a, b/28/37 G.-Hauptmann-Straße 1/1 a/14 Gartenstraße 23/31/32 Gebr.-Grimm-Straße 2 a - c/4 a - c/14 a, b Kastanienweg 10 Kurze Straße 1 a - c/2 a - c Neue Straße 8 h, i Pestalozzistraße 2 a - f/4 a - f R.-Luxemburg-Straße 41 a - c Rosenstraße 1 Schulstraße 16 a, b/17 a - c Senftenberger Vorstadt 5 - 9 ug Spremlinger Straße 11, 11 a Steinstraße 6 a, b/8 a - c/10 a - c/12 a - c/14 a, b Straße am Lessinghaus 5 Teschchenstraße 4 - 20 g/23 - 27, 29 - 31 ug Wittichenauer Straße 7 a, b Zillestraße 1 - 3, 4 - 6, 7 - 9	Renate Schulze	475-310	r.schulze@wh-hy.de
Altstadt	A.-Bebel-Straße 12/14/15 - 25 Am Bahnhofsvorplatz 1 - 19 Bahnhofsallee 4 a, b H.-Heine-Straße 23 a - c Schloßstraße 1 a - c	Robert Devantier	475-325	r.devantier@wh-hy.de
Altstadt	Am Stadtrand 1, 3, 5, 6 An der Thrune 1, 2, 3, 4, 5, 6 Gebr.-Grimm-Straße 1/3 Schulstraße 18 - 23 Steinstraße 5 a - d/7 a - d Th.-Körner-Straße 1 - 5 Th.-Storm-Straße 1 - 5	Gabriela Fiedler	475-423	g.fiedler@wh-hy.de
Mahn- und Klagewesen/Sozialbetreuung		Ursula Händel	475-416	u.haendel@wh-hy.de

